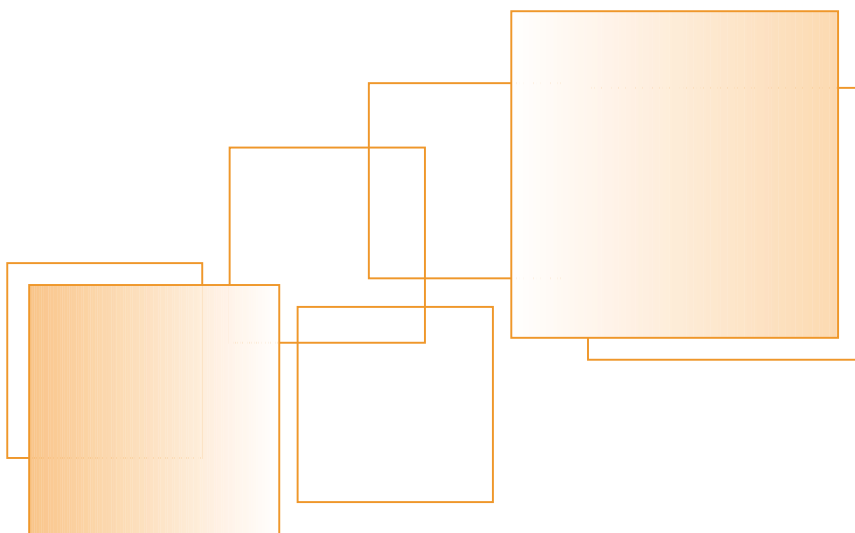


# Slough Borough Council (Rada Samorzadowa Slough) Uslugi socjalne



## **Usługi socjalne Rady Samorządowej Slough |Dostarczane przez nas usługi**

Rada Samorządowa Slough w porozumieniu ze swoimi pięcioma oddziałami dostarcza szereg usług.

Powyższe specjalistyczne oddziały dostarczają następujących usług:

- Oddział opieki socjalnej: obejmuje usługi dla dorosłych, osób starszych i niepełnosprawnych, zapewnia opiekę medyczną i domową, umożliwia także uzyskanie przytulku.
- Oddział opieki rodzinnej i dziecięcej: obejmuje usługi dla dzieci w potrzebie, zapewnia żywność i opiekę nad dziećmi a także umożliwia adopcje. Oddział zapewnia także usługi mające na celu bezpieczeństwo dzieci, usługi dla dzieci niepełnosprawnych oraz dzieci młodszych niż 8 lat; takie jak nadzór nad dzieckiem czy centrum opieki dziennej.
- Oddział opieki zdrowia psychicznego: usługi obejmują serwis wykwalifikowanych pracowników, doradztwo psychiatryczne, konsultacje i informacje na temat zdrowia psychicznego, zawodowa terapia oraz grupy terapeutyczne.
- Usługi dla osób z trudnościami w uczeniu się: obejmuje opiekę społeczną, zarządzanie pracą/opieką socjalną, terapię zawodową, wsparcie behawiorystyczne oraz kliniczne usługi psychologiczne.
- Usługi w nagłych wypadkach: po godzinach urzędowania zespół dyżurny przejmuje funkcje powyższych oddziałów

Adresy oraz numery kontaktowe wszystkich powyższych oddziałów znajdują się na odwrocie tej ulotki

## **Jak można skorzystać z powyższych usług**

Jesli angielski nie jest twoim pierwszym jezykiem, masz prawo poprosic o tłumacza urzednika, kt?ry cie obsluguje.

Aby dowiedziec sie wiecej na temat uslug Rady, mozesz poprosic o ulotke, kt?ra zostala wydrukowana w twoim jezyku, jesli nie, mozesz poprosic o przetlumaczenie zadanej informacji na wybrany jezyk. Jesli pelne tłumaczenie dokumentu nie jest wymagane ale chcialbys dowiedziec sie wiecej na temat proponowanych uslug, mozesz skorzystac z pomocy tłumacza, kt?ry wyjasni ci poszczeg?lne watpliwosci.

Uslugi tłumaczeniowe sa darmowe i nie musisz za nie placic. Rada oferuje te uslugi bezplatnie.

Mimo iz Rada oferuje te uslugi, nie zatrudnia tłumaczy.

Tlumacze sa niezaleznyimi zawodowcami swiadczacyimi uslugi dla lokalnej organizacji "The Slough Translation And Interpretation Services" (Uslugi tłumaczeniowe), w skr?cie "STAIS".

Wszyscy tłumacze sa zawodowo wyszkoleni i pracuja zgodnie z kodeksem postepowania i pracy zachowujac zasade poufności.

Jesli jestes zainteresowany powyższymi uslugami Rady i potrzebujesz tłumacza twojego jezyka, skontaktuj sie z:

**Rizwana Mirza at STAIS**  
**2nd Floor Coleridge House**  
**5-7 Park Street, Slough**  
**SL1 1PE (Till 4.00 p.m.)**  
**Tel: 01753 539944**

**Or Social Services**  
**01753 690759**  
**Monday to Friday**  
**Morning 10.00 - 5.00 Evening**

Oddział opieki socjalnej  
Town Hall, Bath Road  
Slough  
Tel: 01753 690400

Oddział opieki rodzinnej i dziecięcej  
Town Hall, Bath Road  
Slough  
Tel: 01753 690400

Oddział opieki zdrowia psychicznego  
Horizons, Purser Court  
Off Ellimen Avenue  
Slough  
Tel: 01753 690950

Usługi dla osób z  
trudnościami w uczeniu się:  
Town Hall, Bath Road  
Slough  
Tel: 01753 690860

W nagłych wypadkach  
Tel: 01753 690400

Usługi dla osób opuszczających szpital  
Tel: 01753 633661/2